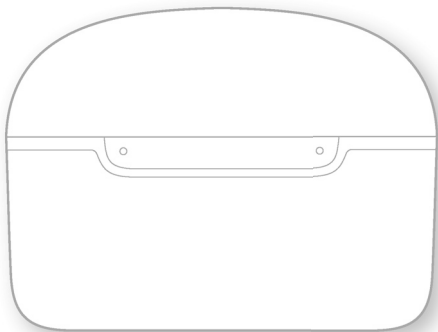




signia

Insio C&G IX CIC Portable Charger Insio CIC

Gebruiksaanwijzing



Inhoudsopgave

Welkom	4
Beoogd doel / Beoogd gebruik	5
Uw hoortoestel	6
Verzorging van uw hoortoestel	6
Vertrouwd raken met uw hoortoestellen	6
Componenten en benamingen	7
Luisterprogramma's	8
Functies	8
Dagelijks gebruik	9
Opladen	9
Hoortoestellen in- en uitschakelen	17
Overschakelen naar standby-stand	18
De hoortoestellen in- en uitdoen	19
Het volume aanpassen	22
Het kiezen van een luisterprogramma	22
Bijzondere luistersituaties	23
Aan de telefoon	23
Veelgestelde vragen	24

Onderhoud en verzorging	26
Hoortoestellen	26
De oorsmeerbeschermers vervangen	28
Lader	31
Professioneel onderhoud	39
Belangrijke veiligheidsinformatie voor hoortoestellen en lader	40
Veiligheidsinformatie over oplaadbare lithium-ion-batterijen	40
Veiligheidsinformatie voor hoortoestellen	41
Veiligheidsinformatie voor de lader	41
Meer informatie	50
Accessoires	50
Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden	50
Aanbevolen classificatie van voedingsadapter	52
Verwijderingsinformatie	52
Symbolen	53
Probleemoplossing voor hoortoestellen	56
Probleemoplossing voor de lader	57
Specifieke nationale informatie	59
Belangrijke informatie	60
Conformiteitsinformatie voor lader	60
Service en garantie	63

Welkom

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor onze hoortoestellen. Natuurlijk heeft u, net zoals met alle nieuwigheden, even tijd nodig om hiermee vertrouwd te raken.

Deze handleiding zal u samen met de ondersteuning van uw audicien helpen om meer te weten te komen over de voordelen en de betere levenskwaliteit die uw hoortoestellen u bieden.

Om zoveel mogelijk profijt van uw hoortoestellen te hebben, adviseren wij u om ze de hele dag te dragen. Hierdoor zult u er snel aan gewend raken.



Uw toestel kan er iets anders uitzien dan de afbeeldingen in deze handleiding. We behouden ons het recht voor de wijzigingen door te voeren die we noodzakelijk achten.



VOORZICHTIG

Lees deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidshandleiding grondig en volledig door. Volg de veiligheidsinformatie om schade of letsel te vermijden.



Laad uw hoortoestellen volledig op voordat u ze voor het eerst gebruikt.

Beoogd doel / Beoogd gebruik

Hoortoestellen zijn bedoeld om het gehoor van mensen met gehoorverlies te verbeteren. Het diagnosticeren van het gehoorverlies en het voorschrijven van het hoortoestel moet worden uitgevoerd door een hoortoestelspecialist, bijv. een audicien, een audioloog of een KNO-arts.

Deze oplader is bedoeld om de ingebouwde batterijen (oplaadbare lithium-ionbatterijen) in compatibele hoortoestellen op te laden.

Gebruik de hoortoestellen en accessoires alleen zoals beschreven in de respectievelijke gebruiksaanwijzingen.

Gebruiksindicatie

De lader is een accessoire van het hoortoestel.

Het medisch doel wordt gerealiseerd via het gehoorapparaat.

Uw hoortoestel



Deze gebruiksaanwijzing beschrijft optionele functies waarover uw hoortoestellen al dan niet beschikken.

Vraag uw audicien om aan te geven welke functies gelden voor uw hoortoestellen.

Verzorging van uw hoortoestel

Uw hoortoestellen worden in het buitenoor gedragen. De toestellen zijn niet bedoeld voor kinderen jonger dan 3 jaar of personen met een verstandelijk niveau lager dan dat van een 3-jarige.

In uw hoortoestel is permanent een accu (oplaadbare lithium-ionbatterij) ingebouwd. Dit maakt snel opladen met uw lader mogelijk.

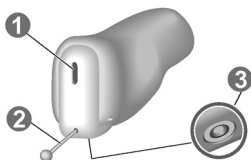
Met de draadloze functionaliteit kunt u geavanceerde audiologische functies gebruiken en uw twee hoortoestellen synchroniseren.

Vertrouwd raken met uw hoortoestellen

Download een smartphone app (Signia App) voor de functies voor afstandsbediening.

U kunt uw audicien ook vragen of er een andere optie voor afstandsbediening is.

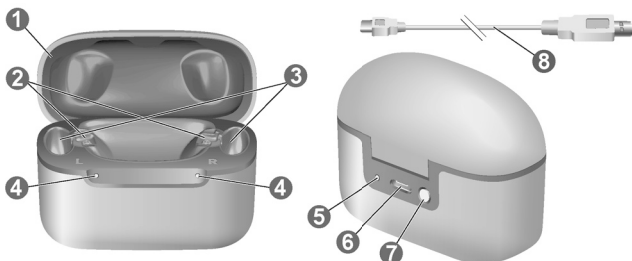
Componenten en benamingen



① Microfoonopening

③ Oplaadcontactpunten

② Verwijderingskoord



① Deksel

⑤ LED – lader

② Oplaadpoort

⑥ USB-stroompoort

③ Rubberen dop

⑦ Drukknop

④ LEDS – hoortoestellen

⑧ USB-stroomkabel

Luisterprogramma's

1

2

3

4

5

6

Meer informatie vindt u in het hoofdstuk "Het kiezen van een luisterprogramma".

Functies

- ☐ De **tinnitus-therapiefunctie** genereert een geluid dat u afleidt van uw tinnitus.

Dagelijks gebruik

Opladen

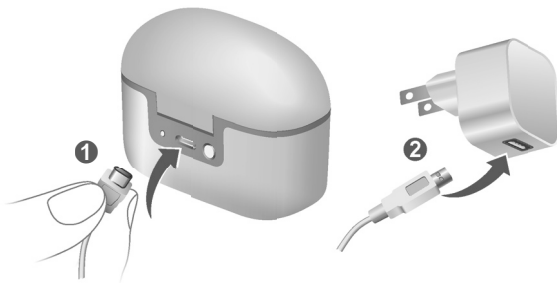
Uw lader opladen – stopcontact



AANWIJZING

Het gebruik van incompatibele onderdelen houdt een risico van storing in.

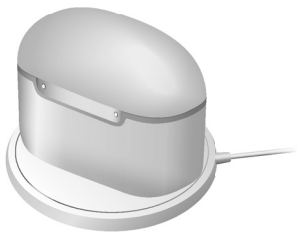
- ▶ Gebruik alleen de USB-stroomkabel die bij de lader is geleverd.
 - ▶ Steek geen incompatibele of vreemde voorwerpen in de opening van de lader.
 - ▶ Gebruik een standaard USB-stroomadapter met een vermogen van 5 W of hoger met een uitvoerspanning van 5 V DC.
- ▶ Zorg ervoor dat uw stekker voldoet aan de vereisten. Zie het hoofdstuk "Vereisten betreffende de stekker".



- ▶ Sluit de USB-C-kant van de USB-stroomkabel aan op de USB-poort van de lader ❶.
- ▶ Sluit de andere kant van de USB-stroomkabel aan op een geschikte stekker ❷.

De interne batterij wordt nu opgeladen. Wanneer hoortoestellen in de lader worden geplaatst, worden deze ook opgeladen. De laadstatus van de lader wordt permanent weergegeven als deze is aangesloten op een externe voeding.

Uw lader opladen – draadloos

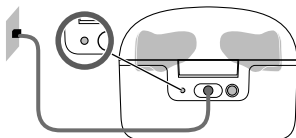


- ▶ Plaats de lader op een draadloos Qi-gecertificeerd laadstation.
- ▶ Na enkele seconden begint de interne batterij met laden, aangegeven door de knipperende groene LED van de lader.
- ▶ Zodra de hoortoestellen worden geplaatst beginnen ze ook te laden, aangegeven door de knipperende groene LED van de hoortoestellen. Als de LED uit is, moet u de lader opnieuw op het midden van het Qi-laadstation plaatsen.

- De oplaadstatus van de lader wordt weergegeven totdat deze volledig is opgeladen. Daarna worden de LEDs uitgeschakeld om energie te besparen.

Oplaadstatus van uw lader

Het **achterste LED-lampje** geeft de oplaadstatus van de lader en zijn interne batterij aan.



Tijdens het opladen van de interne batterij wordt de oplaadstatus als volgt weergegeven:

LED als de lader oplaadt

Knipperend groen

De interne batterij wordt opgeladen.

Groen

De lader is volledig opgeladen.

Knipperend oranje

Koelfase. Het opladen wordt hervat als het toestel is afgekoeld. Zie hoofdstuk "Probleemoplossing".

Knipperend rood

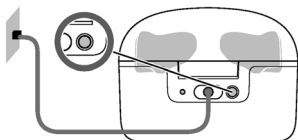
Fout lader. Zie hoofdstuk "Probleemoplossing".

Zie voor een overzicht van de oplaadstatus van de hoortoestellen het hoofdstuk "Opladen van hoortoestellen".

De capaciteit controleren van de batterij van uw lader

Als u wilt controleren of de interne batterij van de lader nog voldoende capaciteit heeft om uw hoortoestellen volledig op te laden als u onderweg bent, gaat u als volgt te werk:

- Koppel de lader los van het stopcontact.



- Druk kort op de drukknop.

Het **achterste LED-lampje** geeft de status van de interne batterij van de lader gedurende 7 seconden aan.

LED als u mobiel bent

Groen

Interne batterij heeft voldoende capaciteit om twee hoortoestellen volledig op te laden.

Oranje

Interne batterij heeft **niet** voldoende capaciteit om twee hoortoestellen volledig op te laden.

Knipperend oranje

De interne batterij van de lader is leeg. Opladen van hoortoestellen is niet mogelijk.

Als de status-LED niet gaat branden wanneer u op de knop drukt, controleert u het volgende:

- De lader is uitgeschakeld. Houd de knop 5 seconden lang ingedrukt om de lader in te schakelen.
- De interne batterij van de lader is te zwak om de status weer te geven. Sluit de lader aan op een stopcontact, wacht enkele minuten en probeer het opnieuw.

De lader in- of uitschakelen

Als de lader is aangesloten op een stopcontact, is hij automatisch ingeschakeld en kan niet worden uitgeschakeld.

Tijdens mobiel opladen houdt u de knop langer dan 3 seconden ingedrukt om de lader in of uit te schakelen.

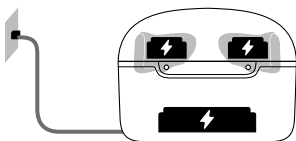
- Bij het inschakelen van de lader wordt de status van de hoortoestellen en de status van de interne batterij van de lader 7 seconden lang weergegeven.
- Wanneer de lader uitgeschakeld wordt, brandt de LED aan de achterkant gedurende 3 seconden groen, knippert 4 keer gedurende 2 seconden en gaat dan uit.

Hoe u de lader kunt gebruiken

U kunt uw lader op drie verschillende manieren gebruiken.

Laden via stopcontact

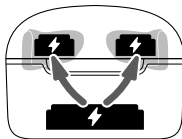
Als de lader op een wandcontactdoos is aangesloten of op de draadloze Qi-lader is geplaatst, laadt hij tegelijkertijd de hoortoestellen op (als deze in de lader zijn geplaatst) en zijn eigen interne batterij.



Zolang de lader wordt opgeladen door een externe krachtbron toont de LED van de lader de oplaadstatus van de geïntegreerde batterij en tonen de LEDs voor de hoortoestellen de status van de hoortoestellen.

Mobiel opladen

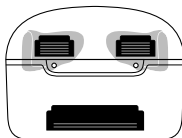
Ook wanneer u onderweg bent en er geen stopcontact beschikbaar is, kunt u uw hoortoestellen opladen. Uw hoortoestellen worden opgeladen met de energie vanuit de geïntegreerde batterij van de lader. De lader moet hiervoor wel zijn ingeschakeld.



De oplaadstatus van de lader en hoortoestellen wordt weergegeven als de knop wordt ingedrukt of het deksel wordt geopend.

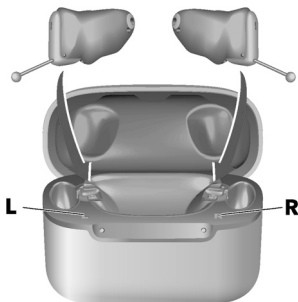
Veilig opbergen

Berg uw hoortoestellen na het laden veilig in de lader op met het deksel dicht.



Als u de hoortoestellen langere tijd wilt opbergen, kunt u de lader uitschakelen. De lader kan alleen worden uitgeschakeld als er geen stroombron op de lader is aangesloten en het deksel gesloten is.

Het opladen van hoortoestellen



- ▶ Plaats het rechter hoortoestel in het oplaadcupje gemarkeerd met een "R" en het linker hoortoestel in het oplaadcupje gemarkeerd met een "L".
- ▶ Sluit het deksel van de lader.

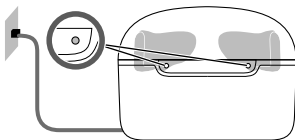
- De hoortoestellen worden automatisch uitgeschakeld en beginnen op te laden. De oplaadstatus wordt gedurende 7 seconden weergegeven.

Als de status-LEDs niet gaan branden wanneer u de hoortoestellen in de lader plaatst, controleer dan het volgende:

- De hoortoestellen zijn niet correct geplaatst. Druk ze lichtjes in hun oplaadcupjes of sluit het deksel van de lader.
- De lader is uitgeschakeld. Houd de knop 5 seconden ingedrukt om de lader in te schakelen of sluit de lader aan op een stopcontact.
- De interne batterij van de lader is te zwak voor mobiel opladen. Sluit de lader aan op een stopcontact.

Oplaadstatus van hoortoestellen

De **LED** naast het hoortoestel geeft de oplaadstatus van het hoortoestel aan.



Let op: de status is alleen zichtbaar direct nadat u de hoortoestellen in de lader hebt geplaatst, wanneer u kort de knop indrukt of wanneer u het deksel opent.

Als de lader is uitgeschakeld, dan wordt helemaal geen status weergegeven.

LED van het hoortoestel

Knipperend groen

Het hoortoestel wordt opgeladen.

Groen

Het hoortoestel is volledig opgeladen.

LED is uit

Geen hoortoestel in de lader, hoortoestel is niet op de juiste wijze geplaatst, of de lader is uitgeschakeld.

Knipperend oranje

Koelfase. Het opladen wordt hervat als het toestel is afgekoeld. Zie hoofdstuk "Probleemoplossing".

Knipperend rood

Fout bij het hoortoestel. Zie hoofdstuk "Probleemoplossing".

Hoortoestellen in- en uitschakelen

U heeft de volgende mogelijkheden om uw hoortoestellen in of uit te schakelen.

- Inschakelen: Haal de toestellen uit de oplader.

In uw hoortoestellen wordt de beginmelodie afgespeeld. Het **standaard** volume en luisterprogramma zijn ingesteld.

- Uitschakelen: Plaats de hoortoestellen in de lader.

Let op: de lader moet zijn ingeschakeld.

Overschakelen naar standby-stand

Met de afstandsbediening kunt u uw hoortoestellen in de stand-by modus zetten. Dit dempt de hoortoestellen. Wanneer u de stand-bystand verlaat, worden het **laatst gebruikte** volume en luisterprogramma ingesteld.

Let op:

- In stand-bystand worden de hoortoestellen **niet** volledig uitgeschakeld. Ze verbruiken een kleine hoeveelheid stroom.

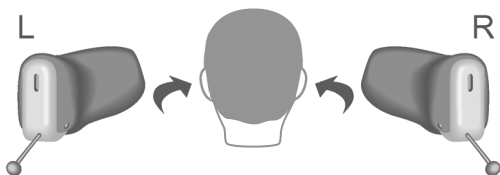
Daarom bevelen we aan om de stand-bystand alleen voor korte tijd te gebruiken.

- Als u de stand-bystand wilt verlaten, maar geen toegang hebt tot de afstandsbediening: Zet uw hoortoestellen uit en opnieuw aan (door ze even in de lader te plaatsen, tot een of meer LEDs beginnen te branden). Wacht tot in uw hoortoestellen de beginmelodie wordt afgespeeld. Dit kan enkele seconden duren. Let op: het **standaard** volume en luisterprogramma zijn ingesteld.

De hoortoestellen in- en uitdoen

Een hoortoestel indoen:

- Identificeer het rechter en linker hoortoestel, zodat u het juiste toestel in het juiste oor doet. De tekst op of de kleur van het hoortoestel geeft de kant aan:
rode kleur of bedrukte "R" = rechteroor
blauwe kleur of bedrukte "L" = linkeroor
- Houd het hoortoestel op de juiste manier vast voordat u het indoe. Let op het verwijderingskoord dat de onderkant aangeeft.



- Druk het hoortoestel voorzichtig in de gehoorgang.



- Draai het voorzichtig tot het goed zit.



Open en sluit uw mond om te voorkomen dat zich lucht in de gehoorgang ophoopt.



VOORZICHTIG

Risico op letsel!

- Plaats het oorstukje voorzichtig en niet te diep in het oor.



- Het kan handig zijn om het **rechter** hoortoestel met de **rechter** hand en het **linker** hoortoestel met de **linker** hand in te doen.
- Als u problemen heeft met het indoen van het hoortoestel, gebruikt u de andere hand om uw oorlel voorzichtig omlaag te trekken. Hierdoor gaat de gehoorgang open en kan het hoortoestel gemakkelijker worden ingedaan.

Een hoortoestel uitdoen:

- Druk zacht tegen de achterkant van uw oor om het hoortoestel los te maken.

- Doe het hoortoestel uit door het verwijderingskoordje naar de achterzijde van uw hoofd te trekken.



VOORZICHTIG

Risico op letsel!

- In zeer zelden voorkomende gevallen kan het oorstukje in uw oor achterblijven wanneer u het hoortoestel uitneemt. Als dit gebeurt, laat het oorstukje dan verwijderen door een medisch specialist.

Reinig en droog uw hoortoestellen na gebruik. Meer informatie vindt u in het hoofdstuk "Onderhoud en verzorging".

Het volume aanpassen

Uw hoortoestellen passen automatisch het volume aan de luistersituatie aan.

- Als u een handmatige aanpassing van het volume prefereert, gebruikt u hiervoor een afstandsbediening.

Een optioneel signaal kan de volumewijziging aangeven.

Het kiezen van een luisterprogramma

Afhankelijk van de luistersituatie passen uw hoortoestellen het geluid automatisch aan.

Uw hoortoestellen hebben mogelijk ook een aantal luisterprogramma's waarmee u het geluid, indien nodig, kunt wijzigen. Een optionele signaaltoon geeft een programmawisseling aan.

- Om handmatig een luisterprogramma te kiezen, gebruikt u een van de mogelijke afstandsbedieningen.

Raadpleeg het hoofdstuk "Luisterprogramma's" voor een lijst van uw luisterprogramma's.

Het standaard volume wordt toegepast.

Bijzondere luistersituaties

Aan de telefoon

Houd de telefoonluidspreker bij het telefoneren enigszins gedraaid, zodat hij het oor niet volledig bedekt.



Telefoonprogramma

Wellicht prefereert u een bepaald volume wanneer u de telefoon gebruikt. Vraag uw audicien om een telefoonprogramma te configureren.

- Schakel over naar het telefoonprogramma wanneer u telefoneert.

Als voor uw hoortoestellen een telefoonprogramma is geconfigureerd, staat dit vermeld in het hoofdstuk "Luisterprogramma's".

Veelgestelde vragen

Mogelijk hebt u vragen over hoe u uw hoortoestellen het beste kunt opladen. Lees de vragen en antwoorden hieronder. Als u meer vragen hebt, dan zal uw audicien u hierbij helpen.

Waarom gaan mijn hoortoestellen niet aan als ik ze uit de lader haal?

Controleer het volgende:

- De lader is uitgeschakeld. Houd de knop 5 seconden lang ingedrukt om de lader in te schakelen. Zie het hoofdstuk "De lader in- of uitschakelen".
- De interne batterij van de lader is te zwak. Sluit de lader aan op een stopcontact.

Neem nu uw hoortoestellen uit de lader.

Hoe kan ik mijn hoortoestellen uitschakelen zonder ze op te laden?

- ▶ Plaats de hoortoestellen in de lader. Zorg ervoor dat ze op de juiste wijze zijn geplaatst (status-LED-lampjes gaan branden). De hoortoestellen worden automatisch uitgeschakeld en beginnen op te laden.
- ▶ Koppel de lader los van het stopcontact.
- ▶ Houd de knop 5 seconden lang ingedrukt om de lader uit te schakelen. Het opladen wordt beëindigd.



Waarop moet ik letten bij het opladen?

De hoortoestellen en de lader moeten schoon en droog zijn. Houd rekening met de gebruiksomstandigheden in het hoofdstuk "Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden". Vermijd het opladen bij hoge temperaturen, aangezien dit de levensduur van de powercell kan verlagen.

Let op: als u de lader gebruikt in een heel warme omgeving, dan stopt deze met opladen als de temperatuur van de hoortoestellen of de lader 45°C (113°F) overschrijdt. De LED van het hoortoestel en/of de LED van de lader knipperen oranje tijdens de koelfase. Het opladen wordt automatisch hervat als het apparaat is afgekoeld. Raak de hoortoestellen niet aan totdat de LED-lampjes groen knipperen, want de hoortoestellen kunnen heet zijn.

Onderhoud en verzorging

Ter voorkoming van schade is het belangrijk dat u uw hoortoestellen verzorgt en dat u een aantal basisregels volgt. Deze worden al snel onderdeel van uw dagelijkse routine.

Hoortoestellen

Reinigen

Uw hoortoestellen zijn voorzien van een beschermende coating. Als ze echter niet regelmatig worden gereinigd, kunnen de hoortoestellen beschadigd raken of kunnen deze persoonlijk letsel veroorzaken.

- ▶ Reinig uw hoortoestellen dagelijks met een zachte, droge doek.
- ▶ Gebruik nooit stromend water en dompel de toestellen nooit onder in water.
- ▶ Oefen nooit druk uit tijdens het reinigen.
- ▶ Gebruik geen alcoholoplossingen op de laadcontacten.
- ▶ Gebruik ter voorkoming van corrosie een zachte, droge doek om zweet of andere vloeistoffen van de laadcontacten en de hoortoestellen te vegen voordat u ze in de lader doet.



- Informeer bij uw audicien naar aanbevolen reinigingsmiddelen, speciale verzorgingssets en verdere informatie over hoe u uw hoortoestellen in een goede staat houdt.



AANWIJZING

- In het onwaarschijnlijke geval dat op het oppervlak van de oplaadcontactpunten corrosie zichtbaar wordt die niet kan worden weggeveegd, moet u het apparaat niet meer dragen en contact opnemen met uw audicien.

Drogen

Gebruik gewone producten om uw hoortoestellen te drogen. Informeer bij uw audicien naar aanbevolen droogproducten en individuele instructies over wanneer u uw hoortoestellen moet drogen.

Opslag

- Opslag voor korte tijd (tot enkele dagen): Schakel uw hoortoestellen uit door ze in de lader te plaatsen.

De lader moet zijn ingeschakeld. Als de lader niet op de voedingsbron is aangesloten en u de hoortoestellen in de lader plaatst, worden de hoortoestellen **niet** uitgeschakeld.

Let op: als u de hoortoestellen uitschakelt met een afstandsbediening of smartphone app, dan worden de hoortoestellen **niet** volledig uitgeschakeld. Ze bevinden zich in stand-bystand en verbruiken nog een beetje stroom.

- Opslag voor lange tijd (weken, maanden,...): Laad uw hoortoestellen eerst volledig op. Laat ze in de lader met het deksel dicht. Zodra de hoortoestellen volledig zijn opgeladen, worden de lader en de hoortoestellen automatisch uitgeschakeld.

Wij raden aan om droogproducten te gebruiken bij het opbergen van de hoortoestellen.

Als u uw hoortoestellen langer dan 3 maanden wilt opbergen, doe ze dan in de lader en zorg ervoor dat de lader is uitgeschakeld.

Neem de opslagomstandigheden in het hoofdstuk "Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden" in acht.

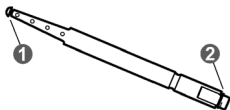
De oorsmeerbeschermer vervangen

De oorsmeerbeschermer helpt het hoortoestel te beschermen tegen oorsmeer. De volgende afbeeldingen tonen de oorsmeerbeschermer en de onderdelen ervan:

- Oorsmeerbeschermers in een doos.



- Houder van de oorsmeerbeschermmer en andere onderdelen.



1 Verwijderhaak

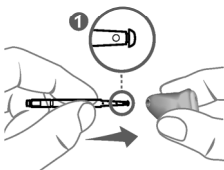
2 Nieuwe oorsmeerbeschermmer

Ga als volgt te werk om de oorsmeerbeschermmer in uw hoortoestel te vervangen:

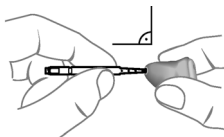
- Open de doos van de oorsmeerbeschermmer en haal de vervanger eruit.



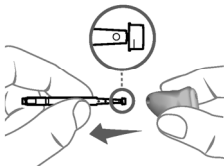
- Plaats de verwijderingshaak in de gebruikte oorsmeerbeschermmer.



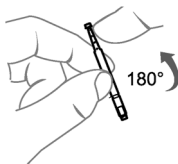
- Houd de houder in de juiste hoek.



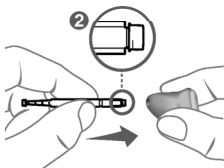
- Trek de gebruikte oorsmeerbeschermers eruit.



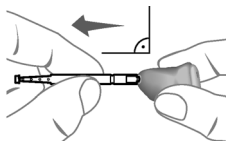
- Draai de houder van de oorsmeerbeschermers.



- Plaats de nieuwe oorsmeerbeschermers in de opening van de geluidsuitgang en druk voorzichtig aan.



- ▶ Verwijder de houder.



- ▶ Gooi de gebruikte oorsmeerbeschermers samen met de houder weg.

Lader

Reinigen



AANWIJZING

Gevaar voor verwonding door elektrische schok!

- ▶ Maak de lader los van de voeding als het apparaat moet worden gereinigd.
- ▶ Reinig de lader met een zachte, droge doek.
- ▶ Gebruik nooit stromend water en dompel de lader nooit onder in water.
- ▶ Steriliseer of desinfecteer de lader niet.

Batterij vervangen



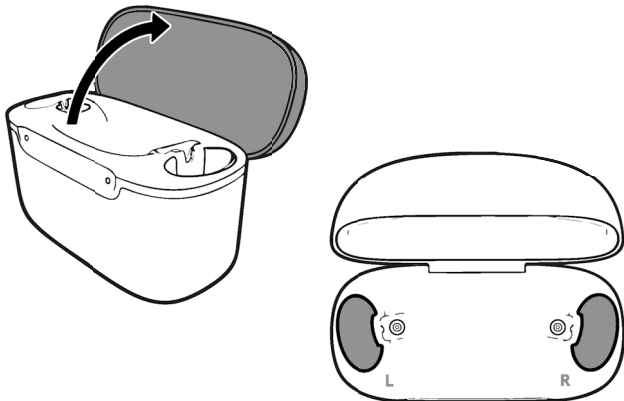
WAARSCHUWING

Explosiegevaar bij verkeerd gebruik van de vervangbare batterij.

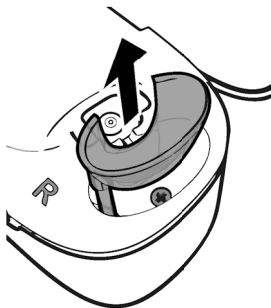
- ▶ Zorg ervoor dat de batterij niet wordt kortgesloten, doorboord of geplet.
 - ▶ Plak de batterijpolen af voordat u de batterij inlevert voor recycling. Zo voorkomt u kortsluiting en kortsluiting zou explosie van de batterij tot gevolg kunnen hebben.
 - ▶ Niet in een oven of open vuur plaatsen.
 - ▶ Voorkom contact met water/vloeistof.
 - ▶ Laad de oplaadbare batterij op binnen de bedrijfstemperatuur.
 - ▶ Gebruik de batterij niet als deze opgezwollen lijkt.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van gereedschap om de batterijklep te openen om de batterij te vervangen.
 - Vermijd het gebruik van batterijen op onreine oppervlakken.

Ga als volgt te werk om de batterij te vervangen:

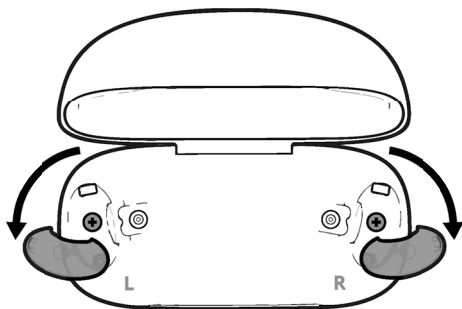
- Open het deksel van de lader om de rubberen doppen te vinden.



- Trek de rubberen doppen iets omhoog.

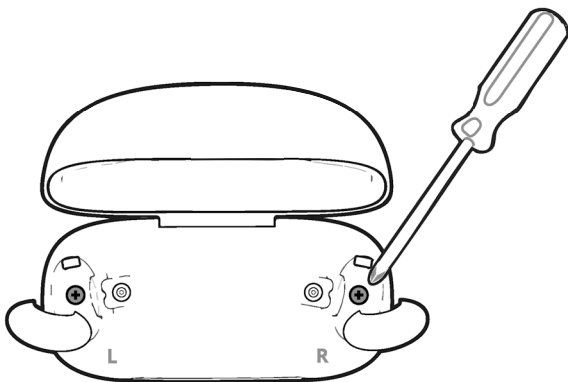


- Draai de rubberen doppen naar buiten.

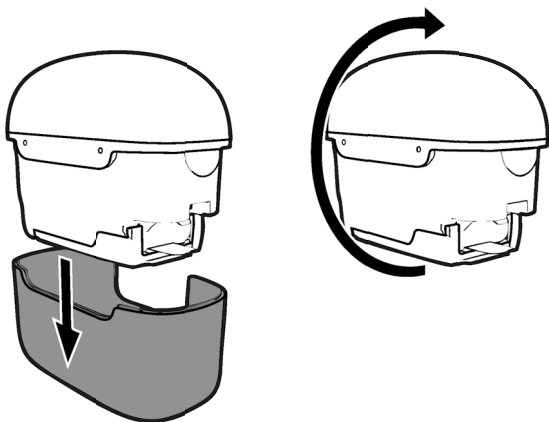


De schroeven zullen zichtbaar zijn.

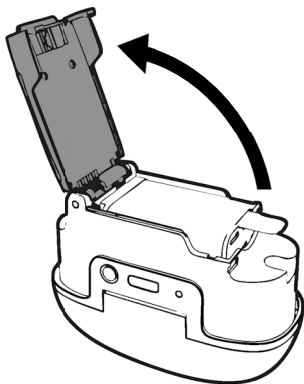
- Draai de schroeven los met een PH0-schroevendraaier.



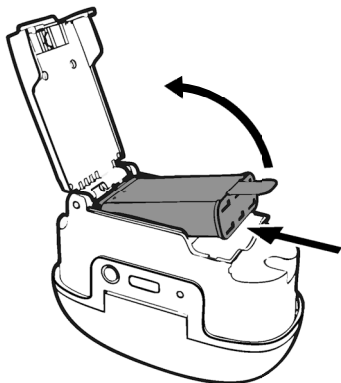
- Trek het deksel van de laadbasis eruit en draai de lader om.



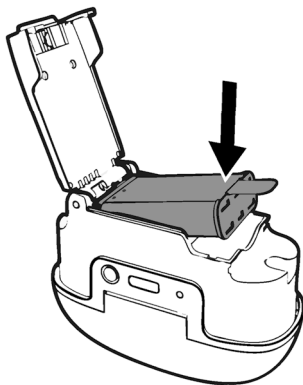
- Open de batterijklep.



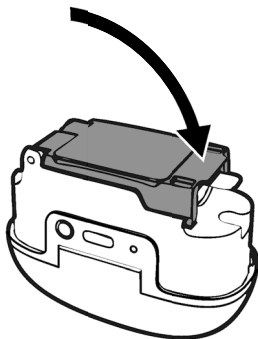
- Druk de oude batterij erin en til het lipje op om deze te verwijderen.



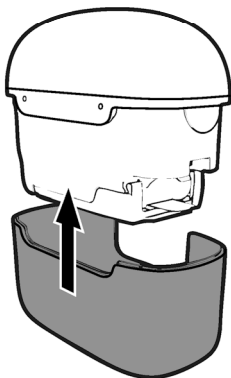
- Plaats de nieuwe batterij.



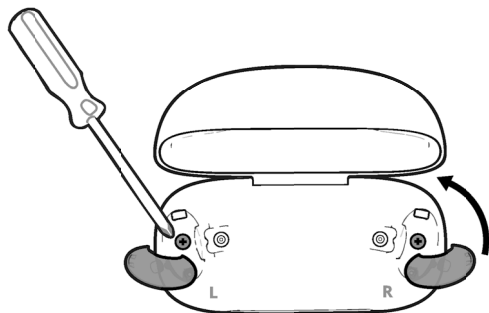
- Sluit de batterijklep.



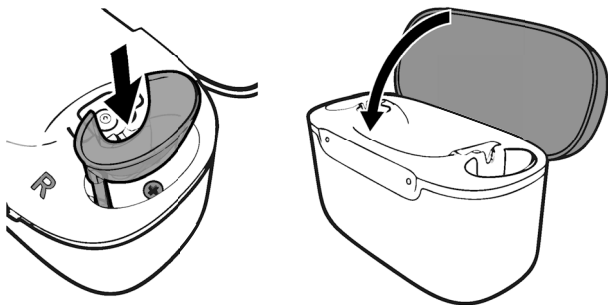
- Sluit het deksel van de laadbasis weer en draai de lader om.



- Draai de schroeven vast en schuif de rubberen doppen weer terug.



- Druk de deksels naar binnen en sluit het deksel.



U hebt de batterij van uw lader met succes vervangen.

Professioneel onderhoud

Uw audicien kan uw hoortoestellen grondig reinigen en onderhouden.

Vraag uw audicien naar uw individuele onderhoudstermijnen en ondersteuning.

Belangrijke veiligheidsinformatie voor hoortoestellen en lader

Veiligheidsinformatie over oplaadbare lithium-ion-batterijen



WAARSCHUWING

In uw hoortoestel is permanent een oplaadbare lithium-ionbatterij ingebouwd. Door onjuist gebruik van het hoortoestel kan de oplaadbare batterij barsten.

Risico van letsel, brand of explosie!

▶ Volg de veiligheidsinstructies voor oplaadbare lithium-ionbatterijen in dit hoofdstuk.

- Neem de gebruiksomstandigheden in acht. Zie het hoofdstuk "Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden".
- Bescherm uw toestel tegen extreme hitte (bv. vuur, magnetron, inductiefornuis of andere hoge inductievelden) en zonlicht.
- Laad uw hoortoestellen alleen op met de goedgekeurde lader. Vraag uw audicien om hulp.
- Het toestel niet gebruiken in explosieve omgevingen.
- Gebruik geen hoortoestellen die vervormd of duidelijk beschadigd zijn.

- Het toestel niet gebruiken als zijn prestaties na het opladen sterk vermindert. Breng het toestel terug naar uw audicien.
- Gooi het toestel niet weg in vuur of water.

Breng in alle bovenstaande gevallen uw toestel terug naar de audicien.

Veiligheidsinformatie voor hoortoestellen

Vervanging en herstel mag alleen door een specialist gebeuren. Daarom:

- In het onwaarschijnlijke geval dat een oplaadbare lithium-ion-batterij barst of explodeert, alle brandbare materialen buiten bereik houden.

Meer informatie over de veiligheid vindt u in de veiligheidshandleiding die met het toestel wordt meegeleverd.

Veiligheidsinformatie voor de lader

Persoonlijke veiligheid voor de lader



WAARSCHUWING

Risico van elektrische schok!

- Gebruik klaarblijkelijk beschadigde apparaten niet en breng ze terug naar het verkooppunt.



WAARSCHUWING

Houd er rekening mee dat alle onbevoegde veranderingen aan het product schade aan het product of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.

- ▶ Alleen gebruik van goedgekeurde onderdelen en accessoires is toegestaan. Vraag uw audicien om hulp.
- ▶ Wijzig dit product niet zonder toestemming van de fabrikant.
- ▶ Indien dit product wordt gewijzigd, moeten de nodige inspecties en tests worden uitgevoerd om een veilig gebruik van het product te garanderen.



WAARSCHUWING

Risico van explosie!

- ▶ Gebruik uw apparatuur niet in een omgeving waar explosiegevaar heerst (bijv. in de mijnbouw).



WAARSCHUWING

Gevaar voor brandwonden!

- ▶ Plaats alleen uw hoortoestellen in de lader.



WAARSCHUWING

Verstikkingsgevaar!

Uw toestel bevat kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt.

- ▶ Houd hoortoestellen, batterijen en accessoires buiten het bereik van kinderen en van mensen met een verstandelijke beperking.
- ▶ Raadpleeg, als onderdelen zijn ingeslikt, onmiddellijk een arts of ga naar een ziekenhuis.



WAARSCHUWING

Explosiegevaar bij verkeerd gebruik van de vervangbare batterij.

- ▶ Zorg ervoor dat de batterij niet wordt kortgesloten, doorboord of geplet.
- ▶ Plak de batterijpolen af voordat u de batterij inlevert voor recycling. Zo voorkomt u kortsluiting en kortsluiting zou explosie van de batterij tot gevolg kunnen hebben.
- ▶ Niet in een oven of open vuur plaatsen.
- ▶ Voorkom contact met water/vloeistof.
- ▶ Laad de oplaadbare batterij op binnen de bedrijfstemperatuur.
- ▶ Gebruik de batterij niet als deze opgezwollen lijkt.



WAARSCHUWING

Risico van letsel, brand of explosie!

- ▶ Door onjuist gebruik van het hoortoestel kan de oplaadbare batterij barsten.
- ▶ Volg de veiligheidsinstructies voor oplaadbare lithium-ionbatterijen in dit hoofdstuk.

Risico op elektrische schokken

- ▶ Sluit de oplader alleen aan met een USB-stroomkabel die voldoet aan EN IEC 62368-1.



AANWIJZING

Oplaadsystemen kunnen interfereren met meetapparatuur en elektronische apparatuur.

- ▶ In ziekenhuizen: De oplader voldoet aan de geldende normen. Daarom zou het gebruik van de lader in ziekenhuizen toelaatbaar moeten zijn. Niettemin kan de lader interfereren met zeer gevoelige apparaten. In deze gevallen moeten gepaste maatregelen worden getroffen (de afstand tot gevoelige apparaten verhogen of de lader loskoppelen van de voedingsbron).



AANWIJZING

Wat u moet doen in geval van een ernstig incident.

- In geval van een ernstig incident dient u het voorval te melden aan de fabrikant van het apparaat en aan de bevoegde autoriteit waaronder de gebruiker en/of de patiënt valt of woont.



AANWIJZING

Uw apparaat is zo ontworpen dat het voldoet aan internationale normen voor elektromagnetische compatibiliteit, maar het is mogelijk dat het interferentie veroorzaakt van elektronische apparatuur die dicht bij het apparaat is geplaatst. Blijf in dat geval op enige afstand van de bron van de interferentie.



WAARSCHUWING

Risico van interferentie met actieve en niet-actieve implantaten!

- Houd een veilige afstand van ongeveer 4 cm (1,6 inch) aan tussen het implantaat en de lader.

Productveiligheid voor de lader



AANWIJZING

- Bescherm uw apparaat tegen extreme hitte. Sla het niet op in direct zonlicht.



AANWIJZING

- Bescherm uw apparatuur voor hoge luchtvochtigheid.



AANWIJZING

- Droog uw apparatuur niet in de magnetron.



AANWIJZING

Niet laten vallen. Interne componenten kunnen beschadigd raken.



WAARSCHUWING

- De oplaadbare lithium-ion-batterij niet zelf herstellen. Raadpleeg de IFU over hanteren van de batterij.



WAARSCHUWING

Explosiegevaar bij verkeerd gebruik van de vervangbare batterij.

- ▶ Neem de gebruiksomstandigheden in acht.
- ▶ Bescherm uw apparaat tegen zonlicht en extreme hitte zoals vuur, magnetrons, inductieovens en andere apparaten met een sterk inductieveld.



AANWIJZING

Oplader kan interferentie veroorzaken met andere apparaten.

- ▶ Houd de lader minstens 4 cm (1,6 inch) bij een geïmplantiseerd apparaat of een mogelijke storingsbron vandaan.
- ▶ Plaats de lader niet in zakken van kleding of in de buurt van het implantaat.

VERKLARING VAN DE FEDERALE COMMUNICATIECOMMISSIE

Dit toestel voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Voor goede werking moet voldaan worden aan de volgende twee voorwaarden:

(1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en

(2) dit apparaat moet bestand zijn tegen ontvangen interferentie, inclusief interferentie die tot een ongewenste werking kan leiden.

i

Dit apparaat is getest en voldoet aan de beperkingen voor een digitaal apparaat uit klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een installatie in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze ook uitstralen. Als deze apparatuur niet in overeenstemming met de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan deze schadelijke interferentie veroorzaken bij radioverbindingen. Er wordt echter niet gegarandeerd dat er in een bepaalde installatie geen interferentie kan optreden.

Indien deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt bij radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker verzocht om te proberen de interferentie te verhelpen via een of meer van de volgende maatregelen:

- Richt de antenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact binnen een ander circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio/tv-reparateur.



Deze apparatuur voldoet aan de limieten voor blootstelling aan FCC-straling die zijn vastgelegd voor een ongecontroleerde omgeving. Deze zender mag niet geplaatst worden naast of werken in combinatie met andere antennes of zenders.

Vereisten betreffende de stekker

Gebruik een stekker met een uitgangsspanning van 5 V en een minimale uitgangsstroom van 500 mA.



WAARSCHUWING

Risico op elektrische schokken!

- Sluit de oplader alleen aan met een USB-stroomkabel die voldoet aan EN 62368-1.

Meer informatie

Accessoires

Het type beschikbare accessoires is afhankelijk van het type hoortoestel. Voorbeelden zijn: een afstandsbediening, een toestel voor audiostreaming of een smartphone app voor afstandsbediening.

Raadpleeg uw audicien voor meer informatie.

Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden

Let op: u moet de hoortoestellen minstens elke 6 maanden opladen. Meer informatie vindt u in het hoofdstuk "Onderhoud en verzorging".

Hoortoestellen:

Gebruiksomstandigheden	Ontladen	Opladen
Temperatuur	0 tot 50 °C (32 tot 122 °F)	10 tot 35 °C (50 tot 95 °F)
Relatieve luchtvochtigheid	5 tot 93 %	5 tot 93 %
Atmosferische druk	700 tot 1060 hPa	700 tot 1060 hPa

Lader:

Gebruiksomstandigheden	USB- opladen	Qi-laden
Temperatuur	10 tot 35 °C (50 tot 95 °F)	10 tot 30 °C (50 tot 86 °F)
Relatieve luchtvochtigheid	20 tot 75 %	20 tot 75 %

Neem tijdens langdurige periodes van transport en opslag de onderstaande voorwaarden in acht.

Hoortoestellen:

	Opslag	Transport
Temperatuur (aanbevolen)	10 tot 25 °C (50 tot 77 °F)	-20 tot 60 °C (-4 tot 140 °F)
Temperatuur (maximaal bereik)	10 tot 40 °C (50 tot 104 °F)	-20 tot 60 °C (-4 tot 140 °F)
Relatieve luchtvochtigheid (aanbevolen)	20 tot 80 %	5 tot 90 %
Relatieve luchtvochtigheid (maximaal bereik)	10 tot 80 %	5 tot 90 %
Atmosferische druk	700 tot 1060 hPa	700 tot 1060 hPa

Lader:

	Opslag	Transport
Temperatuur	10 tot 40 °C (50 tot 104 °F)	-20 tot 60 °C (-4 tot 140 °F)
Relatieve luchtvochtigheid	10 tot 80 %	5 tot 90 %



WAARSCHUWING

Risico van letsel, brand of explosie tijdens verzending.

- Verzend de accu's, hoortoestellen en/of lader volgens de lokale regelgeving.

Aanbevolen classificatie van voedingsadapter

Ingangsspanning:	100–240 V AC
Ingangsstroom:	0,5 A
Ingangsfrequentie:	50–60 Hz
Uitgangsspanning:	5 V DC
Uitgangsstroom:	≥ 1 A
Vermogen:	≥ 5 W

Verwijderingsinformatie



AANWIJZING

- Vermijd milieuvervuiling en gooi geen accu's, hoortoestellen of laders bij het huishoudelijk afval.
- Recycle accu's, hoortoestellen en laders of gooi ze weg volgens de lokale regelgeving.

Symbolen

In dit document gebruikte symbolen



Duidt op een situatie die tot ernstige, middelzware of lichte letsels kan leiden.



Maakt u attent op mogelijke materiële schade.



Advies en tips over hoe u beter kunt omgaan met uw apparaat.



Veelgestelde vragen

Symbolen op het apparaat of de verpakking



CE-conformiteitslabel, bevestigt de conformiteit met bepaalde Europese Richtlijnen, zie het hoofdstuk “Conformiteitsinformatie”.



Conformiteitslabel EMC- en radiocommunicatie Australië, zie het hoofdstuk “Conformiteitsinformatie”.



Geeft de wettelijke fabrikant van het apparaat aan.



Werp het apparaat niet weg met gewoon huishoudelijk afval. Lees meer in het hoofdstuk “Verwijderingsinformatie”.



Lees de instructies in deze gebruiksaanwijzing en neem deze in acht.

Symbolen op het apparaat of de verpakking



Volgens IEC 60601-1 zijn de toegepaste onderdelen van dit toestel geclassificeerd als type B.



Droog bewaren tijdens transport.



Temperatuur tijdens transport. Lees meer in het hoofdstuk “Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden”.



Relatieve vochtigheid tijdens transport. Lees meer in het hoofdstuk “Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden”.



Luchtdruk tijdens transport. Lees meer in het hoofdstuk “Gebruiks-, transport- en opslagomstandigheden”.



Medisch hulpmiddel.



Compatibel met Qi-gecertificeerde draadloze laders.



Geeft het onderdeelnummer van de fabrikant aan om het apparaat te kunnen identificeren.



Geeft de fabricagedatum van het apparaat aan.



Geeft het serienummer van het apparaat aan.



Gegevens lader

Onder de verwijderbare siliconen bekleding in het deksel van de lader zit een label met symbolen, serienummer, CE-markering en de wettelijke fabrikant van de lader. Breng de bekleding van het deksel met uw nagel omhoog en trek deze eruit. Voor het terugplaatsen drukt u rond de randen.

Probleemoplossing voor hoortoestellen

Problemen en mogelijke oplossingen

Het geluid is zwak.

- Verhoog het volume.
 - Laad het hoortoestel op.
 - Reinig of verwissel het oorstukje.
-

Het hoortoestel maakt een fluitend geluid.

- Plaats het oorstukje opnieuw tot het stevig zit.
 - Verlaag het volume.
 - Reinig of verwissel het oorstukje.
-

Het geluid klinkt vervormd.

- Verlaag het volume.
 - Laad het hoortoestel op.
 - Reinig of verwissel het oorstukje.
-

Het hoortoestel zendt signaaltone uit

- Laad het hoortoestel op.
-

Het hoortoestel werkt niet.

- Schakel het hoortoestel in.
 - Laad het hoortoestel op. Let ook op de status-ledlampjes op de oplader.
-

Neem contact op met uw audicien als u verdere problemen ondervindt.

Probleemoplossing voor de lader

Problemen en mogelijke oplossingen

Er branden geen LED-lampjes.

- Controleer of de voeding naar behoren is aangesloten.
-

LEDs knipperen oranje.

De lader heeft zijn temperatuurgrens bereikt en bevindt zich nu in een koelfase. Het opladen wordt hervat na afkoeling (ongeveer 15 minuten).

- Raak de hoortoestellen niet aan terwijl de LEDs oranje knipperen. De hoortoestellen kunnen heet zijn.
 - Als de lader tijdens het opladen meerdere keren naar de koelfase gaat, zorg er dan voor dat u de lader in een omgeving plaatst die voldoet aan de aanbevolen bedrijfsomstandigheden.
-

Problemen en mogelijke oplossingen

De LED van de lader knippert rood.

Er is een fout opgetreden in de lader.

- Neem de hoortoestellen uit de lader en ontkoppel de lader van de voeding.
- Sluit de lader opnieuw aan op de voeding en plaats de hoortoestellen opnieuw in de oplaadcupjes.

Als de LEDs nog steeds rood knipperen:

- Neem de hoortoestellen uit de lader en ontkoppel de lader van de voeding.
 - Neem contact op met uw audicien voor ondersteuning.
-

De LED van de lader is rood

De LED van de lader brandt continu rood wanneer deze is aangesloten op een externe voedingsbron om de volgende redenen:

- de vervangbare batterij is leeg.
 - er is geen vervangbare batterij aanwezig in de lader.
-

De LED van het hoortoestel knippert rood.

Er is een fout opgetreden in de hoortoestellen.

- Neem het betreffende hoortoestel uit de lader en ontkoppel de lader van de voeding.
 - Neem contact op met uw audicien voor ondersteuning.
-

Neem contact op met uw audicien als u overige problemen ondervindt.

Specifieke nationale informatie

VS en Canada

Informatie over certificering voor hoortoestellen met draadloze functie:

Insio C&G IX CIC

Type: MIM003

- Bevat FCC ID: 2AXDT-MIM003
- Bevat IC: 26428-MIM003

Belangrijke informatie

Conformiteitsinformatie voor lader

De CE-markering geeft conformiteit met de volgende Europese richtlijnen en voorschriften aan:

- 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen.
- 2011/65/EU RoHS betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen

De CE-markering bevestigt de conformiteit met bepaalde Europese richtlijnen. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring kan worden verkregen van www.wsaud.com/signia/.

Dit apparaat voldoet aan deel 15B van de FCC-regels en aan CAN ICES (B) / NMB (B).

Meer informatie over de conformiteit vindt u in de veiligheidshandleiding die bij het toestel wordt meegeleverd.

Service en garantie

Serienummers

Linker hoortoestel:

Rechter hoortoestel:

Lader:

Servicedatums

1:

4:

2:

5:

3:

6:

Garantie

Datum aankoop:

Garantieperiode in maanden:

Uw audicien

 **Wettelijke fabrikant,
hoortoestellen:**

WSAUD A/S
Nymøllevej 6
3540 Lyngø
Denemarken



 **Wettelijke fabrikant,
lader:**

WSAUD A/S
Nymøllevej 6
3540 Lyngø
Denemarken



Document No. 06000-99T01-5400 NL

Order/Item No. 210 519 10

Master Rev01, 07.2025

www.wsaud.com

© 08.2025, WSAUD A/S. All rights reserved



www.signia.net